



PARTER (Antal tilltalade: 1)

Åklagare

Kammaråklagare Anette Ölmbro
Åklagarmyndigheten
Lokal åklagare i Gällivare

Målsägande

1. Felicia Lyngmark
Lasarettsgatan 51 E Lgh 1101
982 34 GÄLLIVARE

Ombud och målsägandebiträde:
Advokat Karin Mühler
Advokatbyrån Kaiding Kommanditbolag
Box 174
982 22 Gällivare

2. Annie Sjöholm
c/o Camilla Martinsson
Smedjegatan 11 A Lgh 1003
982 32 Gällivare

Ombud och målsägandebiträde:
Advokat Karin Mühler
Advokatbyrån Kaiding Kommanditbolag
Box 174
982 22 Gällivare

Tilltalad

Tord MIKAEL Olofsson, 681201-8916
Bergmansgatan 10 B Lgh 0901
983 33 Malmberget

Ombud och offentlig försvarare:
Advokat Bengt Nergård
Advokatfirman Bengt Nergård AB
Box 134
982 21 Gällivare

DOMSLUT**Begångna brott**

1. Sexuellt ofredande

Lagrum

6 kap 10 § 2 st brottsbalken

2. Olaga hot

4 kap 5 § 1 st brottsbalken

Påföljd m.m.

Skyddstillsyn

- Särskild föreskrift: Mikael Olofsson ska genomgå den behandling för missbruk som frivården i samråd med socialtjänst och behandlande läkare befinner lämplig.

Kriminalvården

Frivården Luleå

Övervakare

Övervakare förordnas av Kriminalvården.

Andra lagrum som åberopas

34 kap 1 § 1 st 2 p brottsbalken

Skadestånd

1. Mikael Olofsson ska utge skadestånd till Annie Sjöholm med 7 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 20 mars 2012 till dess betalning sker.
2. Mikael Olofsson ska utge skadestånd till Felicia Lyngmark med 20 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 20 mars 2012 till dess betalning sker.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Bengt Nergård tillerkänns ersättning av allmänna medel med 4 900 kr. Av beloppet avser 3 920 kr och 980 kr mervärdesskatt.
 2. Karin Mühler tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 10 242 kr 50 öre. Av beloppet avser 8 194 kr arbete, och 2 048 kr 50 öre mervärdesskatt.
 3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-

YRKANDEN M.M.

Åklagaren har yrkat att Mikael Olofsson ska dömas för olaga hot och sexuellt ofredande enligt följande gärningspåstående:

Mikael Olofsson har vid sex olika tillfällen, det första under hösten 2010 och det senaste den 20 mars 2012, under bussresor mellan Gällivare - Malmberget hotat Felicia Lyngmark, samt vid det senaste tillfället den 20 mars 2012 även Annie Sjöholm, genom att upprepat forma handen som en pistol, rikta den mot henne respektive dem och göra en avtryckande rörelse. Den första händelsen föregicks av att han uttalat " en vacker dag ska jag skjuta alla utlänningar" varpå han riktade handen och den pistolliknande handen mot Felicia. Den senaste händelsen föregicks även av att Olofsson gjorde en likadan rörelse med handen riktad mot personer av utländsk härkomst som gick utanför den buss där parterna befann sig.

Hoten har varit ägnade att hos Lyngmark och Sjöholm framkalla allvarlig fruktan för egen eller annans säkerhet till person.

Olofsson har även under ovannämnda bussresa den 20 mars 2012 ofredat Lyngmarks och Sjöholm på ett sätt som varit ägnat att kränka deras sexuella integritet genom att dels försöka pussa Lyngmark samt dels gjort ett V-tecken med pek-och långfinger riktat mot flickorna varpå han slickat på sina fingrar.

Felicia Lyngmark har yrkat att tingsrätten ska förplikta Mikael Olofsson att ersätta henne med 20 000 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 20 mars 2012 till dess betalning sker. Beloppet avser kränkning.

Annie Sjöholm har yrkat att tingsrätten ska förplikta Mikael Olofsson att ersätta henne med 7 000 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 20 mars 2012 till dess betalning sker. Beloppet avser kränkning.

Mikael Olofsson har angett att han för den händelse han skulle fällas till ansvar för brott, medger att betala ett belopp om 5 000 kr till var och en av målsägandena Felicia Lyngmark och Annie Sjöholm.

Målet har avgjorts i Mikael Olofssons utestämning (se 46 kap. 15 a § rättegångsbalken).

DOMSKÄL

Mikael Olofsson har förklarat att han varken kan erkänna eller förneka gärningarna då han inte minns något av det som åklagaren beskrivit, möjligen som en följd av alkoholkonsumtion.

På åklagarens begäran har förhör hållits med målsägandena Felicia Lyngmark och Annie Sjöholm. Förhören under förundersökningen med Mikael Olofsson har lästs upp.

Tingsrätten gör följande bedömning

Av utredningen framgår till en början följande. Felicia Lyngmark, som är 17 år gammal och Annie Sjöholm som är 18 år gammal, går gymnasiet på Välkommaskolan i Malmberget. De åker vanligtvis buss till och från skolan.

Har Mikael Olofsson gjort sig skyldig till brott?

Felicia Lyngmark har berättat att första gången hon träffade Mikael Olofsson var på bussen mellan Gällivare och Malmberget för ca ett och ett halvt år sedan. Mikael Olofsson var kraftigt berusad och satt tillsammans med kompisar på bussen. Han sa högt att ”en dag ska jag skjuta alla utlänningar” varvid han formade handen som en pistol, riktade den mot henne och låtsades trycka av. Felicia Lyngmark har berättat

att hon blev så upprörd och rädd att hon klev av redan vid Granbacka istället för att åka till Koskullskulle som hon hade för avsikt att göra.

Felicia Lyngmark har vidare berättat att hon sedan den första gången träffat på Mikael Olofsson ett antal gånger på bussen och att han då upprepat sina hot genom att låtsas sikta på henne med handen formad som en pistol och låtsas trycka av. Hon kan inte säga hur många gånger det varit fråga om, men det är fler än två gånger.

Vid tillfället den 20 mars 2012 åkte Felicia Lyngmark buss tillsammans med Annie Sjöholm. De satt på var sin sida av bussen. Mikael Olofsson klev på bussen och satte sig snett bakom henne. Efter en stund lutade sig han fram och pussade henne. Hon kände sig äcklad och flyttade över till sätet bredvid Annie Sjöholm. Mikael Olofsson gjorde då ett tecken med handen riktad som en pistol mot dem. Därefter gjorde han en obscen gest med fingrarna formade som ett V-tecken och slickade sina fingrar.

Annie Sjöholm har beträffande händelsen den 20 mars 2012 bekräftat de uppgifter som Felicia Lyngmark lämnat.

Tingsrätten konstaterar att Felicia Lyngmark lämnat en detaljerad berättelse som överensstämmer med det som Annie Sjöholm sagt. Det har inte framkommit någon anledning att betvivla det som Felicia Lyngmark och Annie Sjöholm berättat om. Tingsrätten lägger därför målsägandenas uppgifter till grund för bedömningen av åtalet och finner därmed utrett att Felicia Lyngmark och Annie Sjöholm utsatts för hotelser och sexuellt ofredande på det sätt som anges i åtalet.

Den fråga som tingsrätten härefter har att pröva är om det kan ha varit någon annan gärningsman än Mikael Olofsson.

Mikael Olofsson har å sin sida sagt att han inte har något minne av att han skulle ha träffat någon av flickorna. Han medger dock att han på grund av berusning kan ha förlorat minnet.

Både Felicia Lyngmark och Annie Sjöholm har pekat ut Mikael Olofsson som gärningsman, dels genom att beskriva hans utseende och dels genom att titta på ett passfotografi av honom. Felicia Lyngmark har även berättat att hon vid ett tillfälle hörde busschauffören kalla mannen för ”Micke”. Hon har också sagt att hon av sin dåvarande pojkvän fick veta att mannen heter Mikael Olofsson när hon pekade ut honom. Sammantaget finner tingsrätten att det mot bakgrund av vad målsägandena berättat kan uteslutas att det varit fråga om en annan gärningsman.

Sammanfattningsvis ska Mikael Olofsson dömas för de åtalade gärningarna. Brotten ska bedömas på det sätt som åklagaren gjort gällande, dvs. olaga hot och sexuellt ofredande.

Vilken påföljd ska Mikael Olofsson dömas till?

Mikael Olofsson ska dömas för olaga hot och sexuellt ofredande. Det är försvårande att brotten riktats mot personer som är underåriga och när det gäller hoten, att dessa av utredningen att döma, varit rasistiskt eller främlingsfientligt motiverade. Det sammantagna straffvärdet av brotten uppgår enligt tingsrättens mening till fängelse en månad.

När det gäller frågan om vilken påföljd som ska dömas ut kan det till att börja med konstateras att Mikael Olofsson tidigare gjort sig skyldig till brott. Han dömdes senast den 7 december 2011 till fängelse en månad för misshandel.

Av Kriminalvårdens yttrande framgår att Mikael Olofsson har ett långvarigt alkoholmissbruk som startade i början av 90-talet. Han har genomfört ett antal

behandlingar genom åren för att komma till rätta med sin problematik och har haft perioder av nykterhet. Olofsson är själv medveten om att det långvariga missbruket har ställt till det för honom både fysiskt och psykiskt och att missbruket är huvudorsaken till den kriminalitet han gjort sig skyldig till genom åren. Under hela år 2012 har Olofsson varit i missbruk. Han har till frivården berättat att han brukar dricka cirka tio dagar i sträck och sedan försöka hålla sig nykter några dagar innan han börjar inta alkohol igen. Mikael Olofsson vill minska sitt drickande och har en önskan att få komma till Länkarnas rehabiliteringsställe i Moskojärvi för att få en längre tids nykterhet och därefter arbetsträning vid Serviceverkstaden.

Frivården har gjort bedömningen att ett övervakningsbehov föreligger och föreslår skyddstillsyn. Skyddstillsynen bör förenas med en föreskrift att följa den planering som frivården tillsammans med socialtjänsten finner lämplig där en vistelse vid Länkarnas rehabiliteringsställe i Moskojärvi finns i planering från socialtjänstens sida. Mikael Olofsson ställer sig positiv till den planeringen. Hans Stenudd har tidigare varit förordnad lekmanövervakare för Olofsson och han är redo att åta sig uppdraget igen i fall rätten väljer frivårdens förslag.

Advokaten Bengt Nergård har upplyst rätten om att Mikael Olofsson har påbörjat sin vistelse vid Länkarnas rehabiliteringsställe i Moskojärvi och att det är en av anledningarna till att han inte är närvarande personligen vid huvudförhandlingen utan endast genom ombud.

Mikael Olofsson har återfallit i brott, vilket talar för att påföljden bör bestämmas till fängelse.

Av utredningen framgår att Mikael Olofssons grava alkoholmissbruk har haft samband med hans brottslighet och att han nu genomgår behandling för sitt missbruk. Det finns därför särskilda skäl att bestämma påföljden för Mikael Olofsson till skyddstillsyn i stället för fängelse. Det finns vidare anledning att anta

att en skyddstillsyn kan bidra till att Mikael Olofsson avhåller sig från fortsatt brottslighet. Påföljden för honom ska därför bestämmas till skyddstillsyn. Skyddstillsynen ska förenas med en föreskrift om att Mikael Olofsson ska följa den planering som frivården i samråd med socialtjänst och läkare finner lämplig.

Frågan om skadestånd

Mikael Olofsson ska dömas för olaga hot och sexuellt ofredande mot Felicia Lyngmark och Annie Sjöholm. Mot den bakgrunden är han skyldig att utge skadestånd för den kränkning som målsägandena utsatts för.

När det gäller Annie Sjöholm, så finner tingsrätten att det av henne begärda beloppet om 7 000 kr får anses skäligt mot bakgrund av att det är fråga om sexuellt ofredande gentemot en vid tillfället 17 årig flicka samt ett olaga hot.

När det gäller Felicia Lyngmark, så beaktar tingsrätten följande omständigheter. Det rör sig om ett flertal olaga hot mot en underårig flicka. Till detta kommer att hoten, av utredningen att döma, varit rasistiskt eller främlingsfientligt motiverade. Felicia Lyngmark har även utsatts för sexuellt ofredande.

Sammantaget finner tingsrätten att det begärda beloppet om 20 000 kr får anses skäligt.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga 1 (DV400)

Överklagande ställs till Hovrätten för Övre Norrland och ges in till tingsrätten senast den 17 oktober 2012.

Niklas Lind



ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt
6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud. Till överklagandet ska bifogas lika många kopior av skrivelsen som det finns motparter i målet. Har inte klaganden bifogat tillräckligt antal kopior, framställs de kopior som behövs på klagandens bekostnad. Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.